

HIRSCHTHALER

GEMEINDENACHRICHTEN



Nr. 181 Juni 2025

www.hirschthal.ch

Sommeröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Während den Schulferien, d.h. vom **Montag, 7. Juli bis Freitag, 8. August 2025**, in denen die Kundenfrequenz jeweils stark abnimmt, gelten für die Gemeindeverwaltung folgende reduzierten Schalteröffnungs- und Telefonzeiten:

Montag	08:00 – 11:30 Uhr; 14:00 – 17:30 Uhr
Dienstag	08:00 – 11:30 Uhr
Mittwoch	08:00 – 11:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 11:30 Uhr
Freitag	08:00 – 11:30 Uhr

Termine ausserhalb der Schalteröffnungszeiten sind nach vorgängiger Vereinbarung möglich.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

Demissionen

Folgende Behörden- und Kommissionsmitglieder haben auf den 31. Dezember 2025 ihre Demission eingereicht. Sie stehen somit für eine Wiederwahl für die neue Amtsperiode 2026/2029 nicht mehr zur Verfügung:

Gemeinderat

Goldenberger Markus

Finanzkommission

Dutoit Simon

Freudiger Anita

Steuerkommission

Müller Markus

Gall Herbert

Hofmeier Elisabeth

Stimmzähler-Ersatz

Renggli Desirée

Personendaten dürfen nur mit Zustimmung der Betroffenen publiziert werden. Daher sind die nachstehenden Listen allenfalls nicht vollständig.

Todesfälle

03.03.2025	Hofmann Ernst, Steinackerring 14
22.03.2025	Kulli René, Zofoldweg 1
24.03.2025	Leu Peter, Feldackerweg 1
09.04.2025	Abdulkarim Abdulrhman, Hauptstrasse 26
26.05.2025	Flückiger Rosa, Suhrental Alterszentrum

Gratulationen an über 80-jährige

12.06.1935	Erismann Hedwig, Zelglistrasse 34
12.06.1939	Kleiner Heinz, Steinacker 4
23.06.1936	Gobetti Hans, Zelgliackerstrasse 11
27.06.1941	Lehmann Erika, Lindenplatz 21c
01.07.1934	Peter Rosmarie, Talstrasse 28
20.07.1939	Leutwiler Ruth, Ueselbodenstrasse 9
25.07.1943	Lüscher Therese, Scherbisweg 1
30.07.1944	Stauber Adelheid, Talstrasse 54
03.08.1944	Gübeli Urs, Rebhalde 9
17.08.1943	Kyburz Erwin, Grossackerweg 7
25.08.1943	Uehlinger Albert, Rebhalde 32
03.09.1936	Müller Christina, Unterdorfstrasse 8



Kontrolle auf Feuerbrand

Zwischen **Mitte Juli und Ende August 2025** sind die Feuerbrandkontrolleure Werner Meyer und Urs Reck unterwegs. Sie kontrollieren die Hausgärten auf allenfalls vorhandenen Feuerbrandbefall.

Neuigkeiten aus der Primarschule

Schuljahr 2025/2026:

Die Planung für das neue Schuljahr ist in vollem Gange. Die Zuteilung der Klassenlehrpersonen sieht folgendermassen aus:

- 1./2. Kindergarten Wunderland: Annelise Meier
- 1./2. Kindergarten Dschungel: Flurina Aerni
- 1. Klasse: Philipp Kalt
- 2. Klasse: Monika Caneiro
- 3. Klasse: Sara Heuberger
- 4. Klasse: Eliane Bolliger
- 5. Klasse: Kilian Frei
- 6. Klasse: Ramona Esposito

Gabi Fierz Bolliger, welche im Kindergarten als Assistenzperson tätig war, verlässt uns. Ich danke ihr herzlich für ihr Engagement und die wertvolle Arbeit und wünsche ihr nur das Beste. Die offizielle Verabschiedung findet an einem internen Anlass statt.

Informationen zur Schule:

Alle Detailinformationen zur Schule Hirschthal finden Sie in der Informationsbroschüre, welche am 03.07.2025 auf www.schule-hirschthal.ch → Informationen → Informationsbroschüre aufgeschaltet wird.



Durchfahrt Tour de Suisse am Montag, 16. Juni 2025



Die Tour de Suisse ist das viertgrösste Radrennen der Welt. In diesem Jahr passiert die Tour de Suisse unsere Gemeinde am **Montag, 16. Juni 2025, voraussichtlich kurz vor 13.00 Uhr**. Die Radrennfahrer fahren auf der Hauptstrasse von Muhen Richtung Schöftland und biegen dann in Hirschthal auf die Holzikerstrasse ab. Etwa eine Stunde vor der Durchfahrt fährt der «FanConvoy» der Strecke entlang. Während der Renndurchfahrt ist die Strasse gesperrt. Zuschauerinnen und Zuschauer sind eingeladen, den Radsport vom Streckenrand aus zu erleben. Genauere Informationen sowie die Marschtafel finden Sie auf unserer Homepage www.hirschthal.ch.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die **Eigentümer und Mieter von Grundstücken** an öffentlichen Strassen und Gehwegen sowie dem Gemeingebrauch zugänglichen Privatstrassen werden gebeten, ihre Bäume, Sträucher, lebenden Hecken und sonstigen Pflanzen so zurückzuschneiden oder nötigenfalls zu entfernen, dass die Verkehrssicherheit jederzeit gewährleistet ist. Die minimale lichte Höhe beträgt über Fahrbahnen 4,50 m und über Gehwegen 2,50 m. Überhängende Bäume und Sträucher sind entsprechend aufzuasten. Hecken und Sträucher sind bei Kantonsstrassen auf einen Abstand von 2 m, bei Gemeindestrassen von 60 cm, gemessen ab Strassenmark, zurückzuschneiden. Bei Kreuzungen, in Kurven, bei Strasseneinmündungen und Ausfahrten sind angemessene Sichtzonen zu schaffen. In den Sichtzonen muss eine freie Sicht in einer Höhe von 60 cm bis 3 m gewährleistet sein.

Auch ist darauf zu achten, dass Beleuchtungsanlagen, Verkehrszeichen, Hausnummern und dergleichen jederzeit gut sichtbar sind. Gegenüber privaten Liegenschaften und Grundstücken sind die nachbarrechtlichen Vorschriften zu beachten. Lebende Hecken dürfen nicht höher sein als 1.80 m.

Dieser Rückbau ist spätestens bis zum **15. Juli 2025** vorzunehmen. Im Unterlassungsfall können die notwendigen Arbeiten auf Kosten des betreffenden Grundeigentümers durch das Bauamt ausgeführt werden.



Der Gemeinderat dankt den Gartenbesitzern für ihre Mithilfe und das Verständnis.

Pass- und Identitätskartenanträge

Im Hinblick auf die kommende Ferien- und Reisezeit machen die Einwohnerdienste darauf aufmerksam, dass für die Neuausstellung von Identitätskarten mit einer Lieferfrist von zehn Arbeitstagen (ab Genehmigung des Antrages durch das Ausweiszentrum) zu rechnen ist. Bitte beachten Sie, dass für die Ausstellung eines Reisepasses beim Ausweiszentrum Aargau ein Termin vereinbart werden muss (Tel. 062 835 19 28 oder www.schweizerpass.ch).

Steuererklärung 2024

Die Steuererklärung ist für unselbständig Erwerbende jeweils bis am **31. März** und für selbständig Erwerbende jeweils bis am **30. Juni** einzureichen. Wenn die Steuererklärung nicht innerhalb der Frist eingereicht worden ist bzw. nicht eingereicht werden kann, besteht die Möglichkeit, entweder online (www.ag.ch > Verwaltung > Departement Finanzen und Ressourcen > Steuern > Natürliche Personen > Steuererklärung/EasyTax > Fristerstreckung) oder bei der Abteilung Steuern, verwaltung@hirschtal.ch, Tel. 062 739 20 54, eine Fristerstreckung zu beantragen.

Bitte beachten Sie, dass ab Anfang Juli 2024, für ohne Fristerstreckung ausstehende Steuererklärungen, kostenpflichtige **Mahnungen** verschickt werden. Seit 1. Januar 2019 betragen die Mahngebühren für die erste Mahnung CHF 35.00 und für die zweite Mahnung CHF 50.00.

Abteilung Steuern

Littering und Lärm durch Feuerwerk

Leider bleibt nach den Feierlichkeiten am 1. August und auch an Silvester jeweils sehr viel Feuerwerksabfall auf dem Schulareal zurück. Der Gemeinderat erinnert daran, dass jede und jeder, der Feuerwerk abbrennt, verpflichtet ist, den entstandenen Müll selbständig einzusammeln und ordnungsgemäss zu entsorgen.

Wichtig ist, das abgebrannte Feuerwerk und die Verpackungen sicher und korrekt zu entsorgen. Gebrauchtes Feuerwerk kann im Kehricht entsorgt werden. Die Verpackungen können, soweit Separatsammlungen existieren, dem Recycling zugeführt oder im Kehricht entsorgt werden. Defektes Feuerwerk muss gemäss den Vorschriften auf der Verpackung entsorgt werden. Es kann in der Regel kostenlos bei den Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Der Lärm von Feuerwerk wird von einem Teil der Bevölkerung als störend empfunden. Zudem erschreckt der plötzlich auftretende Lärm der Knallkörper Haus-, Nutz- und Wildtiere.

Belastungen durch Lärm und Schadstoffe können Menschen und Tiere gesundheitlich beeinträchtigen. Durch einen Verzicht auf Sprengkörper und Böller können der Stress und die Gefahren für die Tiere und die Natur vermieden werden.

Bei Waldbrandgefahr können Kantone und Gemeinden das Abbrennen von Feuerwerken einschränken oder verbieten. Entsprechenden Anweisungen der Behörden ist Folge zu leisten.

Mitarbeitende Haushaltshilfe

eine bereichernde und sinnvolle Tätigkeit

Wir suchen Sie! Damit ältere Menschen möglichst lange in ihrem gewohnten Zuhause leben können.

Was wir Ihnen bieten:

- Ihre Einsätze sind in Privathaushaltungen im Bezirk Aarau
- Sie sind regelmässig bei «Ihren» Kundinnen und Kunden im Einsatz und sind dadurch eine wichtige Vertrauens- und Bezugsperson.
- Sie erledigen die Ihnen zugeteilten Einsätze selbstständig
- Sie definieren Ihre Arbeitszeiten Die Einsätze finden in der Regel von Montag bis Freitag zwischen 08.00 und 17.00 Uhr statt.
- Pensum von 10 – 20 Stunden pro Woche möglich. Sie werden im Stundenlohn entschädigt.

Was Sie mitbringen:

- Sie schätzen selbstständige, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Aufgaben.
- Sie sind verantwortungsbewusst, zuverlässig und fürsorglich.
- Sie erledigen gerne Hausarbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Zur Stellenausschreibung:



Pro Senectute Aargau • Beratungsstelle Bezirk Aarau

Telefon 062 837 50 40 • aarau@ag.prosenectute.ch
www.ag.prosenectute.ch

Gemeindetermine



- Fr 06.06. Gemeindeversammlung
Sa 07.06. Neophytenantag Ausreissaktion
Do 12.06. Mütter- und Väterberatung
Mi 18.06. Sommerkonzert Musikschule
Mi 18.06. Seniorenmittagstisch / Spitex Beratung
Mi 25.06. Spielplatzfest, Hirschthal-Aktiv!
Sa 28.06. De schnällscht Herschtler
Mo 30.06. Sprechstunde Gemeindeammann
Di 01.07. Vereinskochen, Steinacker-Chuchi
Do 03.07. Schulschlussfeier
Fr 04.07. Nutzungssperre MZH bis 03. August
Do 10.07. Mütter- und Väterberatung
Fr 01.08. Bundesfeier
Di 05.08. Vereinskochen, Steinacker-Chuchi
Mi 13.08. Zwärge-Träff, Hirschthal-Aktiv!
Do 14.08. Mütter- und Väterberatung
Mi 20.08. Seniorenmittagstisch / Spitex Beratung
Fr 22.08. Jungbürgerfeier, Jahrgänge 2006/2007
Sa 23.08. Arbeitseinsatz, Natur- und Vogelschutzverein
Sa 23.08. Vereinsreise, Männerriege
Sa 23.08. Turnfahrt bis 24. August, TV Hirschthal
Mo 25.08. Sprechstunde Gemeindeammann
Mi 27.08. Obligatorisches Schiessen
Sa 30.08. Obligatorisches Schiessen
Sa 30.08. Exkursion, Natur- und Vogelschutzverein
Di 02.09. Vereinskochen, Steinacker-Chuchi
Mi 03.09. Zwärge-Träff, Hirschthal-Aktiv!
Mi 03.09. Kinderflohmarkt, Hirschthal-Aktiv!

Auf der Gemeindehomepage werden Veranstaltungen laufend publiziert.

Bedarfserhebung Kinderbetreuung

Im Dezember 2024 wurde eine Bedarfserhebung zur familienergänzenden Kinderbetreuung durchgeführt. Auf der Homepage der Gemeinde finden Sie eine Zusammenfassung der Ergebnisse sowie die weiteren Schritte, welche der Gemeinderat anlässlich seiner Klausur im März 2025 beschlossen hat.

Dorfladen

Der Treffpunkt in Hirschthal

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 06.15 – 12.30 14.00 – 18.30
Samstag 06.15 – 13.00

Aktuell

Erdbeeren aus Muhen

Hirschthaler Grüessli

Ideal als Mitbringsel

Für heisse Tage

- Ruedertaler Hofglace
- Beliebte Gasparini Glace

Spezielles: NEU vom Chlämpehof Reidermoos

- Rapsöl nature: Knoblauch, Pfeffer, Bärlauch, Chilli
- Zopfmehl
- Buremehl
- Dinkelmehl
- Holunder Sirup
- Pfefferminz Sirup

Teigwaren aus Uerkheim

Hausgemachte Teigwaren div. Sorten
Steinpilz, Spinat, Paprika, Tomaten und viele andere Sorten

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne.

Ihr Treffpunkt Hirschthal

Andrea Röthlin-Kern mit Team

Telefon 062 721 71 01



Redaktionsschluss / Nächste Ausgabe

Die nächste Ausgabe der Hirschthaler Gemeindepublikation erscheint

Anfang September 2025

Falls Sie etwas zu unserer nächsten Ausgabe beitragen möchten, sind wir dankbar, wenn Sie Ihre Beiträge

bis spätestens 20. August 2025

bei der Gemeindekanzlei Hirschthal,
Trottengasse 2, 5042 Hirschthal,
Telefon 062 739 20 50

einreichen oder wenn möglich per
E-Mail an info@hirschthal.ch senden.

